

ПОСЛАНИЕ К ФИЛИППИЙЦАМ

1 От Павла и Тимофея, слуг Христа Иисуса, ко всем Божьим людям во Христе, живущим в Филиппии, и к блюстителям, и к помощникам церкви. **2** Мир и благодать вам от Бога, Отца нашего, и Господа нашего, Иисуса Христа.

Моление Павла

3 Благодарю Бога моего всякий раз, когда думаю о вас. **4** При каждом моём молении за вас всегда молюсь с радостью, **5** потому что вы участвуете в благовествовании с самого первого дня и до сего. **6** Я убеждён в том, что Тот, Кто начал такой благотворный труд среди вас, будет продолжать его до того дня, когда Христос явится снова и завершит его.

7 И правильно, что я так думаю о вас, ибо храню я вас в сердце моём. И не только, когда я в тюрьме, но и когда я защищаю и непоколебимо доказываю истину благовествования, все вы разделяете со мной благодать Божью. **8** Ибо Бог мне свидетель, что я томлюсь по вас со всей привязанностью Христа Иисуса. **9** И вот какова молитва моя: чтобы любовь ваша всё время возрастала, сопутствуемая познанием и глубоким проникновением. **10** Я молю, чтобы вы обладали этими качествами, чтобы всегда умели выбрать самое наилучшее и оставались чистыми и непорочными ко дню пришествия Христова, **11** и чтобы с помощью Иисуса Христа вы совершили многие добрые дела во славу и хвалу Божью.

Испытания Павла помогают трудам Божьим

12 Братья, я хочу, чтобы вы знали, что то, что произошло со мной, способствовало распространению благой вести, **13** так что всей дворцовой страже и всем другим стало ясно, что заключение моё вызвано тем, что я следую Христу. **14** К тому же, большинство братьев в Господе собрались с духом из-за

моего заключения и стали более откровенно и без страха высказываться о слове Божьем.

15 Правда, что некоторые из них проповедуют Христа из соперничества и зависти, но другие делают это по доброй воле. **16** Эти люди поступают так из любви, ибо знают, что Бог поставил меня защищать благою весть. **17** Другие же, однако, проповедуют Христа из самовлюблённого честолюбия, а не от искренности, ибо думают, что смогут причинить мне неприятности, пока я в узах.

18 Да разве это важно? Важно то, что так или иначе, из добрых или корыстных побуждений провозглашают Христа, и поэтому я предаюсь ликованию. И ликование моё будет продолжаться, **19** ибо знаю, что это принесёт мне освобождение благодаря молитвам вашим и поддержке Духа Иисуса Христа.

20 Я стремлюсь к этому и надеюсь, что я не разочарую Христа ни в чём, а буду сейчас так же смел, как был раньше, и Христос будет возвеличен в теле моём, буду ли я жить или умру. **21** Ибо для меня жизнь—Христос, а смерть—приобретение. **22** Но если я буду продолжать жизнь во плоти, то порадуюсь плодам своих трудов. Так что я не знаю, что избрать. **23** Мне приходится поневоле делать выбор между двумя возможностями. У меня есть желание расстаться с жизнью и быть с Христом, ибо это было бы во много раз лучше. **24** Но более важно для вашего спасения, чтобы я оставался здесь во плоти своей. **25** И так как я убеждён в этом, то знаю, что останусь здесь и буду продолжать оставаться с вами ради вашего духовного процветания и счастья, приносимого верой, **26** чтобы у вас было ещё больше оснований гордиться мной во Христе Иисусе, когда я снова буду среди вас.

27 В любом случае, однако, ведите себя так, чтобы быть достойными благовество-

вания Христова, чтобы, независимо от того, приду ли я повидать вас или буду далеко от вас, я бы слышал о вас и узнавал, что вы тверды в своём единстве духа и одном общем намерении и все вместе боретесь за ту веру, которая провозглашена в благовестии, ²⁸и что вы ни в чём не устрашили тех, кто против вас. Такая храбрость ваша будет доказательством тому, что они будут уничтожены, а вы спасены, и будет это деянием Божиим. ²⁹Ибо через Христа вам было даровано не только уверовать в Него, но и пострадать за Него. ³⁰Вы вовлечены в ту же борьбу, через которую, как вы знаете, прошёл и я, и через которую, как вы слышите, я прохожу сейчас.

Пекитесь друг о друге

2Итак, если для вас есть утешение во Христе, если вам ведома отрада, приносимая вашей любовью, если соучаствуете в Духе, если вам знакомо сострадание и привязанность, ²то я исполнен радости. Думайте одно, любите одно, объединяйтесь духовно и имейте одни и те же цели. ³Не делайте ничего из зависти или пустого самодовольства. Наоборот, в унижении своём считайте каждого выше себя. ⁴Каждый из вас должен думать не только о своём благе, но также и о благе других.

Пример Христа

⁵Рассуждайте и поступайте так, как Христос.

⁶Хотя Он был Богом по природе Своей, Он не держался за это Своё равенство с Богом, ⁷но унижил Себя Самого, приняв образ раба и сделавшись по виду человеком. ⁸Он смирил Себя до такой степени, что принял смерть, и смерть на кресте.

⁹А посему, Бог вознёс Его до высочайшего положения и дал Ему имя выше всякого другого имени, ¹⁰чтобы все преклонились перед именем Иисуса все, кто на небе, на земле и под землёй, ¹¹и чтобы все уста произнесли, что Иисус Христос—Господь во славу Бога Отца.

Будьте такими, какими желает вас видеть Бог

¹²Итак, возлюбленные друзья мои, как вы повиновались мне не только, когда был я среди вас, но ещё более в моё отсутствие, со всем уважением и страхом, так же

продолжайте трудиться, чтобы завершить своё спасение. ¹³Ибо именно Бог вызывает у вас желания и поступки, которые угодны Богу.

¹⁴Делайте всё без жалоб и ссор, ¹⁵дабы оставаться чистыми и невинными, непорочными детьми Божиими среди испорченных и развращённых людей. Сияйте же среди них подобно звёздам в тёмном мире, ¹⁶неся им послание, жизнь созидающее, чтобы я гордился вами в день возвращения Христа, когда увижу, что участвовал в этом состязании и трудился не напрасно.

¹⁷И даже если кровь моя должна будет пролиться в дополнение к жертвенному приношению веры вашей, я ликую и разделяю ликование со всеми вами. ¹⁸Так же и вы должны ликовать и разделить своё ликование со мной.

Вести о Тимофее и Епафродите

¹⁹Но я надеюсь с помощью Господа Иисуса послать к вам вскоре Тимофея, чтобы приободриться, узнав все новости о вас. ²⁰У меня нет никого, кроме него, кто разделял бы чувства мои и искренне беспокоился бы о вашем благополучии. ²¹Ибо все остальные беспокоятся лишь о своём, а не о том, что угодно Иисусу Христу. ²²И вы знаете, как он проявил себя и что он, как сын отцу своему, служил вместе со мной в благовествовании. ²³И потому я надеюсь послать его к вам, как только увижу, как обстоят мои дела. ²⁴Надеюсь, что с помощью Господней сам я тоже смогу прийти вскоре.

²⁵Я считаю, что необходимо послать к вам Епафродита, моего собрата, товарища по трудам и соратника, посланного вами помогать мне в нуждах моих. ²⁶Ибо он тоскует по всем вам и скорбит, что до вас дошёл слух о том, что он болен. ²⁷В самом деле, он был болен и при смерти, но Бог смилостивился над ним (и не только над ним, но и надо мной тоже), чтобы у меня не было ещё большего горя. ²⁸И потому тем охотнее я посылаю его, чтобы вы, увидев его снова, возрадовались и чтобы у меня не было печали. ²⁹Так приветствуйте его в Господе с радостью великой и воздавайте почести людям таким, ³⁰ибо он едва не умер, трудясь на ниве Христовой, и подвергал жизнь свою опасности, чтобы завершить то, чего недоставало в вашем служении мне.

Христос превыше всего

3 В заключение всего, братья мои, возликуйте в Господе. Писать вам одно и то же мне не доставляет беспокойства, а для вас это безопасно. ²Остерегайтесь „псов“! Остерегайтесь зло приносящих! Остерегайтесь тех, кто увечит тела! ³Ибо мы—те, кто воистину обрезан, те, кто служит Богу через Дух, те, кто гордится Христом Иисусом и не доверяется плоти, ⁴хотя у меня самого есть основания доверяться плоти. Если кто-нибудь ещё думает, что у него есть основания доверяться плоти, то у меня их больше. ⁵Обрезание было совершено надо мной, когда мне было восемь дней от роду. Я принадлежу к народу Израилевому, племени Вениамина. Я—иудей, родившийся от родителей иудеев. Что касается отношения моего к закону, то я—фарисей. ⁶Рвение моё было направлено на преследование Церкви. Во всём том, что закон считает праведностью, я был безупречен. ⁷И всё же, то, что было для меня благо приобретением, я считаю потерей благодаря Христу. ⁸Более того, я считаю, что не только это, но и всё остальное ничего не стоит по сравнению с величиим познания Христа Иисуса, Господа моего. Ради Него я отрёкся от всего, что считаю ненужным сором, дабы обрести Христа ⁹и обрести самого себя в Нём с праведностью, основанной не на законе, а на вере в Христа, с праведностью, которая идёт от Бога и основана на вере. ¹⁰Я хочу познать Христа и ту силу, которая проявилась, когда был Он воскрешён из мёртвых. Я хочу также разделить Его страдание и уподобиться Ему в Его смерти, ¹¹с надеждой, подобно Ему, воскреснуть из мёртвых.

Стремитесь достигнуть намеченной цели

¹²Я не говорю, что уже достиг желаемого, но я продолжаю стремиться к тому, ради чего избрал меня Иисус Христос. ¹³Братья, я поставил себе за правило не думать о том, что осталось позади, а стремиться изо всех сил к тому, что впереди, ¹⁴чтобы добиться награды, которую Бог призвал меня получить через Иисуса Христа.

¹⁵Хотелось бы, чтобы все из нас, кто созрел, были настроены так же. А если вы мыслите о чём-нибудь иначе, то Бог и это для вас сделает ясным. ¹⁶Только давайте

будем продолжать следовать той истине, которую мы постигли. ¹⁷Братья и сёстры! Вы должны следовать моему примеру, как это делают другие. Смотрите на тех, кто живёт по примеру, который мы вам показали. ¹⁸Ибо многие люди (о которых я часто говорил вам) живут как враги креста Христова, и сейчас я даже со слезами говорю вам это. ¹⁹Судьба их—погибель, бог их—желудок, и они гордятся тем, чего должны бы были стыдиться. Они думают только о делах земных. ²⁰Наша же родина—на небесах. Оттуда ожидаем мы Спасителя, Господа Иисуса Христа. ²¹Он изменит наши жалкие тела и сделает их подобными Своему сияющему Телу, благодаря той силе Своей, через которую Он смог и всё остальное подчинить Себе.

О том, как следует поступать

4 Итак, возлюбленные мои братья, по ком томлюсь я, счастье моё и венец мой: стойте твёрдо на вере своей в Господа, как говорил я вам.

²Я призываю Еводию и Синтихию мыслить так же. ³Я также прошу тебя, преданный мой соратник, пожалуйста, помогай этим женщинам, принимавшим участие в моих трудах благовествования, вместе с Климентом и другими моими соратниками, чьи имена записаны в книге жизни.

⁴Ликуйте в Господе ежечасно. Повторяю снова: Ликуйте!

⁵Пусть о вашем духе всепрощения станет известно всем. Господь близок. ⁶Не беспокойтесь ни о чём, но при любых обстоятельствах, через молитву ли, через прошение ли, или через благодарение, пусть просьбы ваши станут известны Богу, ⁷и мир, исходящий от Бога, превосходящий понимание ваше, пусть охраняет сердца ваши и умы ваши во Христе Иисусе.

⁸В заключение, братья, скажу: помышляйте о том, что истинно, благородно, правильно, непорочно, достойно восхищения и приятно, обо всём достойном и похвальном ⁹—о том, что узнали, получили, слышали и о том, что, как вы видели, делаю я. Продолжайте усердствовать во всём этом, и Бог, источник мира, будет с вами.

¹⁰Я необыкновенно возрадовался в Господе, ибо наконец-то вы стали снова беспокоиться обо мне. Разумеется, вы всегда

беспокоились обо мне, но у вас не было возможности показать это мне. ¹¹И не по нужде я это говорю, ибо научился довольствоваться тем, что у меня есть, в каком бы положении ни находился: ¹²я знал нужду, и знал изобилие, я научился быть довольным в любое время и при любых обстоятельствах, голоден я или сыт, пребываю в обилии или в недостатке. ¹³Я могу всё превозмочь через Того, Кто даёт мне силу.

¹⁴Однако вы поступили хорошо, разделив со мной горести мои. ¹⁵Вы знаете сами, филиппийцы, что на заре проповеди благовестия, когда я покинул Македонию, ни одна из церквей не поделилась со мной от щедрот своих, кроме вас. ¹⁶Ибо, когда я был в Фессалонике, вы неоднократно помогали

мне в нужде. ¹⁷Не то, чтобы я искал даров. Скорее стремлюсь, чтобы прибыль была на вашем счету. ¹⁸Мне уплачено сполна и даже более. У меня есть всё, что мне нужно, ибо получил я от Епафродита посланные вами дары. Это—приношения благоуханные, жертвы приятные, угодные Богу. ¹⁹И Бог мой удовлетворит все нужды ваши через славное богатство в Иисусе Христе. ²⁰Слава нашему Отцу и Учителю во веки веков. Аминь.

²¹Приветствую всех людей Божьих. Братья, что со мною, приветствуют вас. ²²Все люди Божьи приветствуют вас, особенно домочадцы кесаревы.

²³Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>